

نیویارک شہر محکمہ تعلیم ڈائریکٹری معلومات افشا کرنے کا نوٹس

مکرمی والدین / سرپرست، موجودہ اور سابقہ طلبا:

نیویارک شہر محکمہ تعلیم (DOE) نیویارک شہر محکمہ برائے صحت اور دماغی صحت (محکمہ صحت) کی ایک تحقیقاتی مطالعہ شروع کرنے میں مدد کر رہا ہے۔ تحقیقاتی مطالعہ 9/11 ورلڈ ٹریڈ سینٹر تباہی کے صحت اور تعلیمی اثرات کے بارے میں ہے۔ اس مطالعے میں ان طلبا کو شامل کیا جائے گا جو 9/11 کے دوران اور بعد میں اسکول میں تھے۔ DOE والدین، سرپرستوں، سابقہ طلبا اور موجودہ طلبا کی معلومات محکمہ صحت کو دے گا۔

خاندانی تعلیم حقوق اور رازداری قانون ایک وفاقی قانون ہے جو طلبا کی خلوت اور رازداری کا تحفظ کرتا ہے۔ قانون DOE کو طلبا کی ڈائریکٹری معلومات بانٹنے کے اجازت دیتا ہے، جس میں ذیل کی درج کردہ معلومات شامل ہیں۔ آپ کے پاس یہ کہنے کا موقع ہے کہ آپ نہیں چاہتے کہ DOE آپ کی ڈائریکٹری معلومات بانٹے۔

DOE کس کی معلومات بانٹے گا؟ DOE کچھ علاقوں کے طلبا کی معلومات بانٹے گا جو 11 ستمبر، 2001 کے وقت اسکول میں مندرج تھے یا جو 2006-2007 میں پہلی بار مندرج ہوئے تھے۔ یہ علاقے ہیں:

- لوئر مین ہیٹن
- اپر ویسٹ سائڈ، مین ہیٹن
- نارتھ ویسٹ بروکلن
- سن سیٹ پارک بروکلن
- فلشنگ کوئنز

کونسی ڈائریکٹری معلومات بانٹی جائیں گی؟ DOE یہ معلومات بانٹے گا:

- طالب علم، والدین اور سرپرست کے نام
- والدین / سرپرست کا طالب علم سے رشتہ
- فون نمبر، ای میل اور گھر کے پتے کی روداد
- طالب علم کی جنس اور تاریخ پیدائش
- آیا طالب علم نیویارک شہر یا نیویارک ریاست کے اندر پیدا ہوا تھا
- بولنے اور لکھے جانے والی زبان (زبانیں)
- اندراج کردہ اسکول / تعلیمی ادارے
- اندراج کے وقت کا دورانیہ

کون ڈائریکٹری معلومات موصول کرے گا اور اسے کیسے استعمال کیا جائے گا؟ محکمہ صحت معلومات موصول کرے گا۔ محکمہ صحت کی مدد کرنے کے لیے ٹھیکیداروں کو تحقیقاتی مطالعہ انجام دینے کے لیے معاوضے پر رکھا جائے گا، اور نیشنل اسٹوڈنٹ کنٹرانگ ہاوس معلومات موصول کرسکتا ہے۔ معلومات تک کسی اور کی رسائی نہیں ہوگی۔ ٹھیکیدار ان کو دستیاب مختلف ریکارڈز کو تلاش کر کے تجدید کردہ رابطہ معلومات حاصل کرنے میں مدد کریں گے۔ NSC ہائی اسکول کے بعد طلبا کی تجدید کردہ اسکول معلومات حاصل کرنے میں مدد کرسکتا ہے۔ محکمہ صحت اس معلومات کو ان افراد تک پہنچنے میں استعمال کرے گا یہ معلوم کرنے کے لیے کہ آیا وہ اس تحقیقاتی مطالعے کا حصہ بننا چاہتے ہیں۔

آپکی معلومات کی کس طرح حفاظت کی جائے گی؟ DOE اور محکمہ صحت کا ان کے ساتھ معلومات کی حفاظت اور تحفظ کے لیے تحریری معاہدہ ہوگا جو یہ معلومات حاصل کریں گے۔ افراد کو ان معلومات کو کسی تشہیر، مارکنگ، تجارتی مقاصد یا تحقیقاتی مطالعے کے علاوہ کسی اور مقصد کے لیے بیچنے، استعمال کرنے یا بانٹنے کی اجازت نہیں ہوگی۔

آپ کو کیا کرنے کی ضرورت ہے؟

1. **کچھ نہ کریں:** آپ اور آپ کے بچے کی ڈائریکٹری معلومات محکمہ صحت کے ساتھ بانٹی جائیں گی۔

2. اگر آپ اپنی یا اپنے بچے کی ڈائریکٹری معلومات محکمہ صحت کے ساتھ نہیں بانٹنا چاہتے تو اس فارم کو مکمل کریں اور اسے 15 فروری، 2019 تک ذیل کو واپس کر دیں:

Attn: 9/11 Opt Outs Room 310
New York City Department of Education
52 Chambers St
New York, NY 10007

میں اپنی ڈائریکٹری معلومات محکمہ صحت کے ساتھ نہیں بانٹنا چاہتا۔

طالب علم کا پہلا نام: _____
طالب علم کا آخری نام: _____

اسکول (موجودہ یا آخری اسکول جس میں شرکت کی): _____
طالب علم کی تاریخ پیدائش اور طالب علم کا آئی ڈی نمبر (اگر معلوم ہو) _____

جلی حروف میں والدین / سرپرست کا نام: _____
دستخط - 18 سال یا زائد عمر کے طلبا کو اپنے لیے دستخط کرنے لازمی ہیں: _____

تاریخ: _____

— 15 فروری، 2019 تک واپس کر دیں اگر آپ اپنی یا اپنے بچے کی ڈائریکٹری معلومات بانٹنا نہیں چاہتے —